

(DE)	Warnhinweise für Hochstühle	1/13
(GB)	Warning notices for high chairs	1/13
(FR)	Avertissement sur chaises hautes	2/13
(NL)	Veiligheidswaarschuwingen voor Kinderstoelen	2/13
(IT)	Per avviso di richiamo seggioloni	3/13
(DK)	Advarsel for Hojstol	3/13
(ES)	Advertencias para las sillas	4/13
(HU)	Figyelmeztető felszólítások etetőszékek	4/13
(FI)	Varoitukset syöttötuolit	5/13
(SI)	Opozorilno besedilo za otroški stol za hranjenje	5/13
(HR)	Upozoravajuće napomene za visoke stolice	6/13
(NO)	Varselhenvisinger for høystoler	6/13
(PL)	Wskazówki do krzeselka	7/14
(CZ)	Varování k Židličkám	7/14
(PT)	Avisos de alerta para cadeiras altas	8/14
(TR)	Yüksek çocuk sandalyeleri için ikaz bilgileri	8/14
(RU)	Требования безопасности для высоких стульев	9/14
(SK)	Výstrahy pre stoličky na kŕmenie	9/14
(SE)	Varningsinformation för barnstolar	10/14
(RS)	Upozorenja uz dečje stolice model „hranilica“	10/14
(JP)	ハイチェアに関する警告事項	11/14
(CN)	关于高椅的警告提示	11/14
(KR)	식사용 높은 의자에 대한 경고 주의사항	12/14

Heinrich Geuther
Kindermöbel und -geräte GmbH & Co. KG

Verwaltung:
Gartenstraße 19
96268 Mitwitz

Anlieferung und Versand:
Steinach 1
96268 Mitwitz
Germany - www.geuther.de

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

WARNUNG

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Benutzen Sie den Hochstuhl erst, wenn ihr Kind alleine aufrecht sitzen kann.
- Das Produkt darf nicht benutzt werden, wenn Teile fehlen oder zerbrochen sind.
- Zur Reinigung bitte nur warmes Wasser verwenden!
- Bitte ständig auf festen Sitz der Schrauben achten! Bei Bedarf Schrauben nachziehen.
- Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwendet werden.
- Kinder sind beim Aufbau bzw. Auf- und Zuklappen des Produktes fernzuhalten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Ein zusätzliches Sicherheitsgeschirr muss der EN 13210 entsprechen.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Do not use the high chair until your child is able to sit up straight on its own.
- Please check regularly that no screws have worked loose! Retighten the screws, if necessary.
- The product must not be used if any parts are missing or broken.
- Only use spare parts supplied by the manufacturer.
- This high chair must always be used on a flat surface.
- All additional hazards such as electrical flexes should be kept out of reach of the child.
- For cleaning use warm water only!
- To avoid injuries, keep children away when assembling or opening and closing the product.
- An additional safety harness must comply with EN 13210.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **Toujours utiliser le harnais.**
- **Risque de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.**
- **Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.**
- **Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.**
- **Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.**
- N'utilisez la chaise haute que lorsque votre enfant est capable de se tenir assis tout seul.
- Veuillez toujours faire attention à ce que les vis soient bien serrées!
En cas de besoin, reserrez les.
- Il est interdit d'utiliser le produit en présence de pièces manquantes ou brisées.
- N'utiliser que des pièces de rechange livrées par le fabricant.
- Utilisez uniquement de l'eau chaude pour le nettoyage!
- Les enfants doivent être tenus éloignés lors du montage, de l'ouverture et de la fermeture du produit afin d'éviter les blessures.
- Un harnais de sécurité supplémentaire doit être conforme à la norme EN 13210.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING

- **Nooit uw kind zonder toezicht laten.**
- **Altijd het veiligheidsstuijge gebruiken.**
- **Valgevaar: voorkom het klimmen op de hoge kinderstoel.**
- **De hoge kinderstoel alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.**
- **Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van de hoge kinderstoelen.**
- **Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.**
- Gebruik de kinderstoel pas indien Uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.
- Gelieve steeds na te gaan, of de schroeven nog stevig genoeg vastzitten! Draai de schroeven indien nodig opnieuw vast.
- Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Er mogen alleen onderdelen gebruikt worden die door de fabrikant geleverd worden.
- Bij schoonmaken alleen warm water gebruiken!
- Kinderen moeten op afstand worden gehouden bij het opbouwen en open- en toeklappen, om verwondingen te voorkomen.
- Een extra veiligheidsharnas moet aan voldoen aan de normen van EN 13210.

IT **IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.**
- **Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul seggiolone.**
- **Non utilizzare il seggiolone a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.**
- **Prestere attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del seggiolone.**
- **Prestere attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.**
- **Adoperare il seggiolone solo quanto il bambino è in grado di stare seduto.**
- **Accertarsi di continuo che tutte le viti siano ben serrate! Stringerle se necessario.**
- **Possano essere utilizzati solo pezzi di ricambio forniti dal produttore.**
- **Nel caso in cui alcuni pezzi dovessero risultare mancanti o rotti, il prodotto non deve essere usato.**
- **Per la pulizia utilizzare soltanto acqua tiepida!**
- **Durante il montaggio, l'apertura o la chiusura del prodotto, i bambini devono essere tenuti lontani onde evitare lesioni.**
- **Un'imbracatura di sicurezza aggiuntiva deve essere conforme alla norma EN 13210.**

DK **VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.**

ADVARSEL!

- **Lad aldrig barnet være uden opsyn.**
- **Brug altid sikkerhedsselen.**
- **Risiko for faldulykker: Sørg for, at dit barn ikke kravler på produktet.**
- **Brug ikke produktet, medmindre alle dele er korrekt monteret og indstillet.**
- **Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.**
- **Vær opmærksom på risikoen for, at stolen tipper, når dit barn kan skubbe med fødderne mod et bord eller andre genstande.**
- **Tag først højstolen i brug, når barnet kan sidde alene.**
- **Kontrollér at skruerne sidder som de skal, og stram dem efter behov!**
På den måde mindskes risikoen for, at dit barn kommer til skade.
- **Produktet må ikke benyttes, hvis nogle af delene mangler eller er gået i stykker.**
- **Benyt kun reservedele, der leveres af producenten.**
- **Må kun rengøres med varmt vand!**
- **Når produktet skal monteres henholdsvis klappes op eller ned, skal børn holdes væk for at undgå tilskadekomst.**
- **En ekstra sikkerhedssele skal svare til EN 13210.**

IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- Utilice la trona sólo cuando su hijo ya puede sentarse recto sin ayuda.
- Verifique que todos los tornillos estén siempre bien atornillados y si no, fijelos bien.
- El producto no podrá ser usado en caso de que falte alguna pieza o haya alguna pieza defectuosa.
- Utilice sólo piezas de recambio originales del fabricante.
- Utilice sólo agua caliente para la limpieza de la trona.
- Mantenga a los niños alejados durante el montaje del producto, así como al abrirlo o plegarlo, con el fin de evitar lesiones.
- Los arneses de seguridad suplementarios deben cumplir con la EN 13210.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

FIGYELEM!

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Mindig használd a biztonsági övet.
- Leesés-veszély: ne engedd, hogy gyermeked felmásszon a termékre.
- Ne használd a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.
- Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.
- Az etetőszéket csak akkor kezdje el használni, ha gyermeke már önállóan képes ülni.
- A termék nem használható, ha részei hiányoznak vagy töröttek.
- Csak a gyártó által szállított pótalkatrészek alkalmazhatók.
- Kérjük, tisztításhoz csak meleg vizet használjon!
- Győződjön meg arról, hogy a csavarok szorosak. Húzza meg a csavarokat, ha szükséges.
- Összeszereléskor, illetve kinyitáskor és összecsukáskor a sérülések elkerülése érdekében a termék gyermekektől távol tartandó.
- A kiegészítő biztonsági hevedernek meg kell felelnie az EN 13210-es szabványnak.

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

VAROITUS

- Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Käytä aina tuolissa olevaa turvavyötä.
- Putoamisvaara: Pidä huolta, ettei lapsi yritä kiivetä tuoliin.
- Tuolia saa käyttää vain asianmukaisesti koottuna.
- Huomioi riskit, joita liittyy tuolin sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Kaatumisvaara: Tuoli saattaa kaatua, jos lapsi ylettyy työntämään jalkansa pöytää tai vastaavaa kiinteää esinettä vasten.
- Käytä syöttötuolia vasta kun lapsi osaa istua itse.
- Tarkista aina ruuvien kireys! Kiristä ruuvit tarvittaessa.
- Tuotetta ei saa käyttää, jos siitä puuttuu osia tai ne ovat rikki.
- Vain valmistajan toimittamia varaosia saa käyttää.
- Puhdista pelkällä lämpimällä vedellä!
- Älä aseta tuolia/lastrenpöytää suoraan ikkunan lähelle. Lapsi voi käyttää tuolia kiipeämiseen. Ikkunasta putoamisen vaara!
- Lapset on pidettävä poissa tuotteen läheisyydestä sitä rakennettaessa, avattaessa ja suljettaessa onnettomuuksien välttämiseksi.
- Ylimääräisten turvavaljaiden on oltava standardin EN 13210 mukaiset.

VAŽNO! NAVODILO SHRANITE ZA KASNEJŠO KONTROLO.

OPOZORILO

- Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- Vedno uporabljaj varnostne pasove.
- Nevarnost padca: Otrokom prepričajte plezanje na izdelek.
- Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.
- V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.
- Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.
- Visok otroški stol uporabite šele takrat, ko bo vaš otrok v njem lahko samostojno vzravnano sedel.
- Prosim, da redno preverjate stabilnost vijakov. Po potrebi vijake še enkrat privijte.
- Tega izdelka ne smete uporabljati, če manjkajo posamezni deli ali pa so polomljeni.
- Uporabljati smete samo tiste rezervne dele, ki jih je dostavil proizvajalec.
- Za čiščenje uporabljajte samo toplo vodo.
- Da bi se izognili poškodbam, pri sestavljanju oz. odpiranju in zapiranju izdelka zavarujte otroka.
- Dodatno varovalo mora ustrezati standardu EN 13210.

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Uvijek koristiti remenje.
- **Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.**
- **Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.**
- **Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.**
- **Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.**
- Visoki stolac koristite tek kada dijete može samostalno sjediti uspravno.
- Redovito provjeravajte jesu li vijci čvrsto stegnuti! Prema potrebi ih dodatno stegnite.
- Proizvod se ne smije koristiti ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni.
- Smiju se koristiti samo zamjenski dijelovi koje isporuči proizvođač.
- Za čišćenje koristite samo toplu vodu!
- Prilikom montaže odnosno prilikom otklapanja i sklapanja proizvoda djecu treba držati podalje kako bi se izbjegle ozljede.
- Dodatni sigurnosni pojas mora odgovarati normi EN 13210.

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

ADVARSEL

- **La aldri barn være uten tilsyn.**
- **Bruk alltid sikkerhetssele.**
- **Fallrisiko: Hindre barnet ditt fra å klatre på produktet.**
- **Ikke bruk produktet dersom ikke alle delene er korrekt montert og justert.**
- **Vær oppmerksom på risikoen dersom det finnes åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.**
- **Vær oppmerksom på faren for at produktet kan velte om barnet ditt trykker føttene mot et bord eller andre gjenstander.**
- Bruk denne høye barnestolen først når barnet kan sitte oppreist alene.
- Pass på at alle skruene er skrudd godt fast! Om nødvendig må skruene skrues fast.
- Dette produktet må ikke tas i bruk dersom deler mangler eller er ødelagt.
- Det må kun brukes reservedeler som er levert av produsenten.
- For rengjøring må det kun brukes varmt vann!
- Barn må holdes borte fra montering, henholdsvis åpning og lukking av produktet, for å unngå skader.
- En ekstra sikkerhetsanordning må følge EN 13210.

WAŻNE!**PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.****OSTRZEŻENIE**

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze stosuj system ograniczający.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na mebel.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła w pobliżu produktu.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.itp.
- Prosimy o używanie wysokiego krzeselka dopiero wtedy, kiedy dziecko potrafi pewnie siedzieć.
- Prosimy o zwracanie stałej uwagi na właściwe dokręcenie śrub! W razie potrzeby należy śruby dociągnąć.
- Produkt nie może być używany w żadnym przypadku, jeżeli brakuje jego części lub są one uszkodzone.
- Należy stosować części zamienne dostarczane wyłącznie przez producenta.
- Do mycia stosować wyłącznie ciepłą wodę!
- Dzieci muszą znajdować się z dala od krzesła w momencie jego montażu oraz z dala w momencie jego otwierania/zamykania, w celu uniknięcia zranień.
- Dodatkowa oprząż musi być zgodna z normą EN 13210.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**UPOZORENJE**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vždy používejte dětské zábrany.
- Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny části správně smontované a připevněné.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo cokoli jiného.
- Vysokou židli použijte teprve, až bude Vaše dítě umět samo vzpřímeně sedět.
- Dbejte prosím stále na to, aby šrouby byly pevně utažené! V případě potřeby šrouby utáhněte.
- Tento výrobek se nesmí používat, jestliže jeho části chybí nebo jsou rozbité.
- Smí se používat pouze náhradní díly dodané výrobcem.
- Na čištění používat pouze teplou vodu!
- Během instalace nebo skládání výrobku není vhodná přítomnost dětí, aby nedošlo k jejich poranění.
- Další bezpečnostní postroj musí splňovat normu EN 13210.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

PT

ATENÇÃO

- Nunca deixar a criança sem vigilância.
- Use sempre o sistema de segurança.
- Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.
- Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.
- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.
- Só utilize a cadeira alta, quando o seu filho for capaz de sentar-se sozinho.
- É favor sempre observar o assento fixo dos parafusos ! Aperte os parafusos, caso necessário.
- O produto não deverá ser utilizado, se peças faltarem ou estiverem quebradas.
- Só deverão ser utilizadas as peças de reposição fornecidas pelo fabricante.
- É favor só utilizar água morna para a limpeza!
- As crianças devem ser mantidas afastadas ao dobrar ou desdobrar o produto para evitar ferimentos.
- Um cinto de segurança adicional deve cumprir a norma EN 13210.

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

TR

UYARI

- Çocuđu asla yalnız bırakmayınız.
- Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız.
- Düşme tehlikesi: Çocuđunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.
- Tüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiđinden ve ayarlandıđından emin olmadan ürünü kullanmayınız.
- Ürünün yakınında açık ateş ve diđer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceđinin farkında olunuz.
- Çocuđunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiđi zaman, bunun devirme riski yaratabileceđinin farkında olunuz.
- YÇocuk sandalyesini, eđer çocuđunuz kendi kendine dik oturabiliyorsa, ancak ondan sonra kullanınız.
- Lütfen daima vidaların sıkı oturmasına dikkat ediniz ! İhtiyaç durumunda vidaları sıkınız.
- Eđer parçalar eksikse veya kırılmışsa, o zaman ürünün kullanılması yasaktır.
- Sadece imalatçı tarafından teslim edilen yedek parçalar kullanılabilir.
- Temizlemek için sadece sıcak su kullanınız!
- Ürünü kurarken veya toplarken yaralanmalarını önlemek için çocuklar üründen uzak tutulmalıdır.
- İlave güvenlik kemeri EN 13210'a uygun olmalıdır.

ВАЖНО! ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ. ПОЖАЛУЙСТА, СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОСТОРОЖНО

- Не оставляйте ребенка без присмотра! Так Вы уберете его от несчастных случаев.
- Следите за тем, чтобы ремни безопасности были прочно закреплены.
- Использование стула запрещено, если не все детали закреплены и отрегулированы должным образом.
- Открытый огонь или другие сильные источники тепла, как электрические радиаторы, газовые печи и т.д., в непосредственной близости стула представляют собой опасность.
- Перед использованием убедитесь в том, что детский стульчик устойчив и не представляет опасности для ребенка.
- Существует риск опрокидывания изделия, если ребенок упрется ногами о стол или иной предмет.
- Начинайте использовать высокий стул для кормления, когда Ваш ребенок научится самостоятельно сидеть вертикально.
- Постоянно следите за жесткостью винтовых соединений! При необходимости подтяните винты.
- Использование изделия запрещено, если не хватает деталей или они неисправны.
- Разрешается использовать только поставляемые изготовителем запасные части.
- Для чистки использовать только теплую воду!
- При сборке или, соответственно, откидывании и опускании спинки изделия дети не должны находиться рядом во избежание травм.
- Дополнительные устройства безопасности должны соответствовать EN 13210.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

UPOZORNENIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Vždy používajte detskú zábranu.
- Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
- Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.
- Stoličku používajte až vtedy, ak Vaše dieťa už vie samostatne sedieť.
- Dajte vždy pozor na to, aby skrutky boli dobre upevnené! V prípade potreby dotiahnite skrutky.
- Produkt sa nesmie používať, ak chýbajú alebo sú poškodené súčiastky.
- Používajte iba náhradné diely dodávané výrobcom.
- K čisteniu používajte iba teplú vodu!
- Pri montáži alebo odklápaní a zaklápaní produktu držte deti v bezpečnej vzdialenosti, aby ste zabránili zraneniam.
- Dodatočný bezpečnostný postroj musí zodpovedať norme EN 13210.

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

SE

VARNING

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Använd alltid fästremmarna.
- **Fallrisk:**Hindra ditt barn från att klättra på produkten.
- Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- Var uppmärksam på risken för att produkten kan välta om ditt barn trycker fötterna mot ett bord eller något annat föremål.
- Använd inte barnstolen förrän ditt barn klarar att sitta upp själv.
- Kontrollera alltid att skruvarna sitter fast ordentligt! Efterdra skruvarna när detta behövs.
- Produkten får inte användas när delar saknas eller är trasiga.
- Det är bara reservdelar som levererats av tillverkaren som får användas.
- Använd bara varmt vatten till rengöringen!
- Håll barn på asvtånd vid monteringen, samt upp- och nedfällning av produkten, för att undvika olyckor.
- En ytterligare säkerhetssele måste motsvara EN 13210.

VAŽNO! NE ŽURITE SA UGRADNJOM I PAŽLJIVO PROČITAJTE SVA UPUTSTVA. SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

RS

UPOZORENJE

- Ne ostavljate decu bez nadzora! Samo tako ih možete zaštititi od nesreća.
- Pazite na besprekorno pričvršćenje svih sigurnosnih kaiševa.
- Stolica se sme koristiti samo ako su joj svi sastavni delovi propisno montirani i podešeni.
- Otvoren plamen ili drugi jaki izvori toplote kao što su električne grejalice, plinske peći i sl. u neposrednoj blizini dečje stolice predstavljaju opasnost.
- Pre svakog korišćenja uvek kontrolišite bezbednost i stabilnost visoke sedalice.
- Postoji opasnost da dete obori proizvod, ukoliko se odgurne nogama o sto ili o neki drugi stabilan predmet.
- Stolicu koristite tek onda kada dete bude sposobno da samostalno sedi uspravno.
- Uvek pazite na dobru pričvršćenost zavrtanja! Po potrebi ih dotegnite.
- Proizvod sme da se koristi samo ako je potpun i ako na njemu nije ništa polomljeno.
- Smeju se koristiti samo originalni rezervni delovi koje je isporučio proizvođač.
- Za čišćenje koristite samo toplu vodu.
- Prilikom sklapanja, odnosno otvaranja i zatvaranja ovog proizvoda, deci ne dozvoliti boravak u blizini proizvoda, kako bi se izbegla mogućnost povrede.
- Dodatna bezbedna posuda mora biti u skladu sa standardom EN 13210.

10

重要！ 組み立てには十分な時間をかけ、
説明書をよく読んで行ってください。
この説明書を大切に保管してください。

警告

- ・ 事故から守るため、お子様から目を離さないでください！
- ・ 着用時、安全ベルトがしっかりと固定されているかを確認してください。
- ・ すべての部品が適切に取り付けられ、調節されている場合のみ、ハイチェアを使用できます。
- ・ ハイチェアの周辺にむき出しの炎その他、電気式の熱放射器、ガス暖房機等の強い熱源があると危険です。
- ・ ご使用前には、かならずチャイルドチェアの安定性と安全を確認してください。
- ・ 子供が足をテーブルやその他の物に押し当てると、製品が倒れる危険性があります。
- ・ お子様がひとりでまっすぐ座れるようになってから、ハイチェアを使用してください。
- ・ 常にネジがしっかりと固定されているか注意してください！ 必要に応じて、ネジを締めなおしてください。
- ・ 部品が欠如あるいは破損している場合、製品を使用してはいけません。
- ・ メーカー純正のスペアパーツのみを使用してください。
- ・ お手入れにはぬるま湯のみを使用してください！
- ・ けがの予防のため、製品を設置または折りたたむときは、子供が近づかないようにしてください。
- ・ 追加の安全ハーネスは、EN 13210に準拠していません。

请注意！ 千万不要匆忙开始安装，
请先仔细阅读安装说明书后再安装。
请妥善保存说明书以备今后查阅。

警告

- ・ 请看护好您的孩子！以防事故发生。
- ・ 请您注意妥善地固定好所有安全带。
- ・ 千万不可在所有零部件未安装及调整完毕就使用高椅。
- ・ 有明火或其他强加热源，如电加热器、煤气炉等靠近高椅时会引发危险。
- ・ 在每次使用高脚椅之前请检查其安全性与稳定性。
- ・ 如果儿童用脚推压桌台或其他物品，该产品有一定风险会翻倒。
- ・ 当您的孩子能独立坐起才使用高椅。
- ・ 请确保螺栓紧固！需要时请再次固紧螺栓，以免您的孩子受伤害。
- ・ 请不要使用已损坏或部件不齐的产品。
- ・ 只可使用生产商提供的配件。
- ・ 用温水清洁！
- ・ 儿童应在产品安装和开关时保持远离，以避免受伤。
- ・ 补充安全设备必须符合EN 13210标准。

중요사항! 조립하는데 충분한 시간을 갖고 설명서를 정확하게 끝까지 다 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 설명서를 보관하십시오.

경고

- 귀하의 어린아이를 잘 감시하고 홀로 두지 마십시오! 그럼으로써 어린아이를 사고로 부터 보호할 수 있습니다.
- 안전벨트 부속품이 모두 제대로 부착되어 있는지 주의하십시오.
- 모든 조립 부품이 규정에 맞게 장치되거나 조정되지 않았다면 식사용 높은 의자를 사용하지 말아야 합니다.
- 타오르는 불 또는 전기 방사 난방기나 가스로 데우는 난로 등과 같은 다른 강한 열원이 식사용 높은 의자의 주변 바로 옆에 놓여 있으면 위험합니다.
- 사용 전에 항상 유아용 식탁 의자의 안전성과 안정성을 점검하십시오.
- 아동이 테이블이나 다른 지지대를 발로 밀 경우 제품이 넘어질 위험이 있습니다.
- 귀하의 아이가 혼자서 곧은 자세로 앉을 수 있으면 그 때에 식사용 높은 의자를 사용하십시오.
- 나사를 조인 곳이 단단하게 고정되어 있는지 항상 주의해 주십시오! 필요한 경우 나사를 다시 조여주십시오.
- 부품들이 빠져있거나 부서져 있으면 제품을 사용하지 말아야 합니다.
- 제조회사에서 공급된 예비 부품만을 사용해야 합니다.
- 청소하려면 온수만을 사용하십시오!
- 제품을 설치하고 해체할 때 부상을 방지하기 위해 아동을 격리해야 합니다.
- 기타 안전 도구는 EN 13210을 준수해야 합니다.

- (DE) Holz ist ein Naturprodukt, Abweichungen in Struktur und Farbe unterstreichen dessen Echtheit und Individualität. Bei lasierten Oberflächen können deshalb Farbdifferenzen und unterschiedliche Glanzgrade auftreten. Ebenso natürlich ist es, dass Holz „arbeitet“, d.h. durch wechselnde Temperaturen und Veränderungen der Luftfeuchtigkeit sich leicht zusammenziehen oder ausdehnen kann.
- (GB) Wood is a natural product. Deviations in its structure and colour underline its genuineness and individuality. For this reason, glazed surfaces may reveal colour differences and different degrees of glossiness. It is equally natural that wood should be “active”, i.e. it may, due to changing temperatures and varying degrees of humidity, contract or expand slightly.
- (FR) Le bois est un élément naturel. Les irrégularités de sa structure et de sa couleur en font toute l'authenticité et tout le caractère. Dans le cas de surfaces lasurées, des différences au niveau de la couleur et de l'intensité de brillance peuvent par conséquent survenir. De la même manière, il est tout à fait normal que le bois « travaille » : il peut ainsi se rétracter ou au contraire se dilater légèrement sous l'effet des changements de température et de niveau d'humidité de l'air.
- (NL) Hout is een natuurlijk product, afwijkingen in structuur en kleur onderstrepen deze echtheid en individualiteit. Bij gebeitste oppervlakken kunnen er zich daarom kleurverschillen en uiteenlopende glansgraden voordoen. Net zo natuurlijk is het dat hout „werkt“, d.w.z. door wisselende temperaturen en veranderingen van de luchtvochtigheid gemakkelijk kan krimpen of uitzetten.
- (IT) Il legno è un prodotto naturale, le diverse sfumature di colore e le differenze nella struttura ne sottolineano l'originalità e l'individualità. Le superfici passate con vernice trasparente (flattig) possono pertanto presentare differenze di colore e diversi gradi di brillantezza. In quanto materiale naturale il legno è “vivo”, cioè può restringersi o dilatarsi leggermente a seconda delle diverse quantità d'umidità presenti nell'aria.
- (DK) Træ er et naturprodukt, Afvigelser i struktur af farve understreger dets ægthed og individualitet. Ved laserede overflader kan der derfor forekomme farvedifferencer og forskellige glansgrader. Ligeså naturligt er det, at træet „arbejder“, dvs. at det gennem skiftende temperaturer og luftfugtighed trækker sig lidt sammen og eller udvider sig.
- (ES) La madera es un producto natural; las diferencias en la estructura y el color subrayan su autenticidad e individualidad. Por ello en las superficies con barniz transparente pueden aparecer diferencias de color y distintos grados de brillo. También es natural que la madera “trabaje”, es decir que puede contraerse o dilatarse fácilmente por los cambios de temperatura y de humedad atmosférica.
- (HU) A fa a természet terméke, a szerkezeti és színbeli különbségek ennek valódiságát és individualitását emelik ki. Lazúrozott felületek esetén éppen ezért színkülönbségek és különböző fényességi fokok fordulhatnak elő. Ugyancsak természetes, hogy a fa „dolgozik“, azaz váltakozó hőmérséklet hatására és a levegő nedvességtartalmának változása szerint összezsugorodhat vagy tágulhat.
- (FI) Puu on luonnontuote. Rakenne- ja värierot ovat osoitus sen aitoudesta ja persoonallisuudesta. Kuultomaalatuilla pinnoilla voi sen vuoksi esiintyä värieroja ja kuullon eri asteita. Yhtä luonnollista on, että puu „elää“ eli voi vetäytyä kokoon tai laajentua vaihtelevien lämpötilojen ja kosteusmuutosten vaikutuksesta.
- (SI) Les je naravni proizvod, odstopanja v strukturi in barvi poudarjajo njegovo pristnost in individualnost. Pri loščenih površinah se lahko zato pojavijo barvne razlike in različne stopnje leska. Prav tako je naravno, da les „dela“, to pomeni da se zaradi menjave temperature in spremembe vlage zraka rahlo krči ali razteza.
- (HR) Drvo je prirodan proizvod, odstupanja u strukturi i boji naglašavaju njegovu autentičnost i individualnost. Kod površina premazanih prozirnom bojom iz tog razloga mogu se pojaviti razlike u boji i različiti stupnjevi sjaja. Također je prirodno da drvo „radi“, to znači da se zahvaljujući naizmjeničnim temperaturama i promjenama vlažnosti zraka lagano može skupiti ili rastegnuti.
- (NO) Tre er et naturprodukt. Avvik i struktur og farge viser at det er ekte og individuelt. Laserte overflater kan derfor ha fargeforskjeller og forskjellig glansgrad. Det er også naturlig at tre „arbeider“, dvs. gjennom skiftende temperaturer og endringer av luftfuktigheten kan det trekke seg sammen eller vides ut.

- PL** *Drewno jest produktem naturalnym, różnice w strukturze i kolorze podkreślają jego autentyczność i indywidualność. Z tego względu w przypadku lazurowanych powierzchni mogą wystąpić różnice kolorów i różny stopień połysku. Również naturalnym jest to, że drewno „pracuje”, tzn. z powodu zmieniających się temperatur i zmiany wilgotności powietrza może się ono w niewielkim stopniu ścieśniać lub rozszerzać.*
- CZ** *Dřevo je přírodním produktem, odchylky ve struktuře a v barvě podtrhují jeho pravost a individualitu. U lazurovaných povrchů se proto mohou vyskytnout rozdíly v barvě a rozličné stupně lesku. Stejně přirozeným je to, že dřevo „pracuje“, t.j. skrze střídání teplot a změnami vlhkosti vzduchu, se může lehce smrštit nebo roztáhnout.*
- PT** *A madeira é um produto natural, cujas variações na estrutura e na cor destacam a sua solidez e individualidade. Por isso, nas superfícies envernizadas, pode haver diferenças na cor e na intensidade do brilho. Para além disso, é natural que a madeira „trabalhe“, ou seja, que ela sofra contracção ou dilatação devido a temperaturas variáveis e a alterações na humidade do ar.*
- TR** *Tahta doğa1 bir üründür, yapısındaki ve rengindeki farklılıklar bunun gerçekliğini ve bireyselliğini vurgulamaktadır. Bu nedenle cıvalı üst yüzeylerde renk farklılıkları ve farklı parlaklık dereceleri oluşabilir. Aynı şekilde tahtanın ‘çalışması da’ doğaldır, yani değişen ısılardan ve hava nemindeki değişikliklerden dolayı hafiften çeker veya genişler.*
- RU** *Дерево представляет собой натуральный продукт, отклонения в его структуре и цвете подчеркивают его подлинность и индивидуальность. Поэтому покрытые прозрачной краской поверхности могут отличаться цветом и различной степенью блеска. Также естественно и то, что дерево «работает», т. е. слегка сжимается или расширяется в результате изменения температуры и влажности воздуха.*
- SK** *Drvo je prírodný produkt, odlišnosti v štruktúre a farbe potvrdzujú jeho pravosť a individualnosť. Pri glazúrovaných povrchoch sa môžu preto vyskytnúť farebné odlišnosti a rôzne stupne lesku. Takisto prírodným javom je, že drevo „pracuje“, t.j. v dôsledku meniacich sa teplôt a zmien vlhkosti vzduch sa môže ľahko stiahnuť alebo roztiahnuť.*
- SE** *Trä är en naturprodukt och avvikelser i struktur och färg understryker den här äktheten och individualiteten. Det kan därför finnas skillnader i färg och glans hos laserade ytor. Lika naturligt är det att trä “arbetar” vilket innebär att det kan dra ihop sig eller töjas ut lätt vid temperaturväxlingar och förändringar i luftfuktighet.*
- RS** *Drvo je prirodni proizvod; odstupanja u strukturi i boji naglašavaju njegovu autentičnost i individualnost. Kod površina premazanih providnim lakom iz tog razloga se mogu pojaviti razlike u boji i različiti stepeni sjaja. Takođe je prirodno da se drvo usled promena temperature i vlažnosti vazduha neznatno skuplja i širi.*
- JP** *木は自然素材であり、木目や色合いのばらつきが持ち味です。ラッカー仕上げの製品表面には色のばらつきがあり、光沢にも違いがでる場合があります。また、木は「呼吸」しており、温度や湿度の変化により、わずかに伸縮する場合があります。*
- CN** *木料源自大自然，因其纹路与色彩的差异方能展示出它的真实与不同。涂上透明漆的木料表面会出现不同的颜色深浅与光亮度。另一个木料的自然本能是，它会“工作”，即在不同的温度与空气湿度变化时，它略会收缩或伸张。*
- KR** *목재는 자연 산물이어서 구조와 색상에 차이가 있고 그것은 목재의 실제와 개별성을 강조해 줍니다. 그러므로 표면에 유약을 바를 경우 색상 차이와 여러가지 광도가 나타납니다. 마찬가지로 목재가 “변화하는” 것은 즉, 바뀌는 온도와 습기 변화에 의해 쉽게 오므라들거나 늘어날 수 있는 것은 당연합니다.*